



East Chambers I.S.D.



From the School Nurse: **Leslie Nelson, RN**

Office located on the elementary campus PH: (409) 296-8128 FAX: (409) 8139

*Welcome to East Chambers! While your child attends school here at East Chambers, we give **our** best to help your child be **his/her** best. Healthy children learn better so my goal is to promote optimum health for your child at school. Here are a few guidelines to assist you in understanding our role in caring for your child.*

Immunizations: It is a state law that students attending public school must have had all their immunizations in regulation with the Texas Department of Health. For students in grades 3rd through 12th, that means a complete set of shots, including a total of:

- four DTaP,
- four OPV/IPV, (there must be one DPT, OPV and MMR after the fourth birthday)
- two MMR
- three Hepatitis B,
- one Varicella* shot, **if** they have not had the chicken pox.

Students in 2nd grade and younger must also have four Pneumococcal, two Hepatitis A shots and *two Varicella shots.) Every ten years, students are required to have a tetanus booster, Td, or "TdaP". Your student will NOT be allowed to stay in school if their shot record is not up to date.

There are several doctors in the area that will administer shots. We also have a County Health Department that operates an immunization clinic in Winnie every Friday from 8-noon, and 1-4.

They can be reached at 296-8394 or 267-8356.

Emergency Cards: Each year we have you fill out a new Emergency Card for your child. The information is REQUIRED to be updated each year, because the "authorization for emergency treatment" is only good for the current school year. Without these emergency cards, I can not reach you if your child is seriously injured or ill. These cards must also be updated for any changes in address phone numbers, health problems, and "other emergency contacts". On the emergency card is a brief health questionnaire. If your child has asthma or allergies to food or drugs, you will be asked to complete a form explaining the extent of the illness and treatment that needs to be provided.

Medication: Our school's policy is that any medication to be given during school hours must have written permission of the parent or guardian. All **long term** medication must have a physician's order AND parental permission. (This would be any medication given on an ongoing basis; not for a temporary condition.) Any over the counter medication or short term prescriptions require a parental permission slip. (This includes Tylenol, Pepto-Bismol, 1-2 week antibiotics, cough drops, etc.) Parents should bring the medicine in themselves, or arrange for another adult to bring it in to the school. We request that you do not send medicine of ANY kind to school WITH your child. All medicines must be in their original container with a proper label. Prescription medicine must be labeled with the student's name and have a current date on it. (Usually, the pharmacy will give you an extra labeled bottle to leave at school if you ask.)

Visits to the Nurse / Nurse Passes: I do not go to classrooms and seek out sick students, nor do I allow students to "drop in" to see me. All students that require medical attention will be given a nurse pass by their teacher. This pass explains what the child is complaining of and any information the teacher needs to pass along regarding their condition. Once necessary treatment has been provided, a copy of the form is returned to the teacher, along with the student. Parents/guardians are notified by phone of serious injury or illness; otherwise the yellow copy of the nurse pass is sent home with the student that day. If you notice your child is "visiting" the nurse more than once or twice every 6 weeks, you should talk with them and /or consider having them evaluated by a physician for a chronic illness.

Health Screenings:

Vision & Hearing: All children 4 years old through 5th grade will have their vision and hearing screened each school year. I also screen 7th graders for vision and hearing problems. This is a basic screening and you will be notified IF your child needs further evaluation. Screenings are usually done in the fall.

Scoliosis: All children going into the sixth and ninth grades will have a scoliosis screening to check for abnormal development of the spine or back. This is usually done in the spring and involves a visual check of the student's back to determine abnormal curvatures of the spine.

Acanthosis Nigricans: Students in grades 1, 3, 5 and 7 will be screened for Acanthosis Nigricans. This screening is a visual check of the back of the neck and elbow creases for a skin condition related to high insulin levels in the body. Persons with a darkened line or crease on the back of the neck are believed to be at risk for type II diabetes because the insulin in their bodies is not acting as it should. If a student is found to have this dark, velvety skin marker, he / she will also have their height and weight and blood pressure screened. If these screenings show any abnormality, the student will be referred for further evaluation. This screening is also done in the spring along with the scoliosis checks.

Remember: *We, at East Chambers, are fortunate to have a nurse position at our school. It is something that the state of Texas does not require, and not all schools have a school nurse. We are blessed that our district sees a need to look out after the health of our children.*



East Chambers I.S.D.

Departamento de la Enfermera Escolar: Leslie Nelson, RN

Oficina localizada en el terreno de la primaria PH: (409) 296-8128

FAX: (409) 8139



*¡Bienvenido a East Chambers! Mientras su hijo este en la escuela aquí en East Chambers, nosotros haremos **nuestro** mejor esfuerzo para ayudar a su **hijo/hija** que trabaje a su máxima capacidad. Niños saludables aprenden mejor y mi meta es promover salud óptima para su hijo en la escuela. Aquí hay algunas guías para asistirlo a usted a comprender su parte en el cuidado de su hijo.*

Vacunas: Es la ley del estado que los alumnos que están en escuelas publicas deben tener todas sus vacunas en conforme con las reglas del Departamento de Salud de Tejas. Para los alumnos en los grados 2 hasta el grado 12, esto significa un grupo completo de vacunas, incluyendo un total de:

- cuatro DTaP,
- cuatro OPV/IPV, (there must be one DPT, OPV and MMR after the fourth birthday)
- dos MMR
- tres Hepatitis B,
- Una vacuna de Varicela*, **si** no han tenido la varicela.

Alumnos del primer grado o más pequeños que eso deben también tener cuatro (Pneumococcal, dos Hepatitis A y *dos vacunas de Varicela.) Cada diez años, se les requiere a alumnos que tengan una vacuna del eTetano, Td, o "TdaP". Su alumno NO puede venir a la escuela si su boleto o tarjeta de las vacunas no esta al corriente. Hay varios doctores en el área que pueden administrar vacunas. También tenemos la Clínica de Salud del condado que tiene una clínica de vacuna que opera cada viernes de 8 a mediodía, y de 1-4. Si gusta usted puede hablar a la clínica al 296-8394 o 267-8356.

Tarjeta de Emergencia: Cada año usted debe llenar una tarjeta de emergencia para su hijo o hija. Es un REQUERIMIENTO que usted ponga esta tarjeta al corriente cada año, por que la "autorización para dar tratamiento de emergencia" solo sirve por el año escolar corriente. Sin las tarjetas de emergencia, es muy difícil localizar a usted como padre si su hijo o hija se accidenta o se enferma con gravedad. Estas tarjetas también deben ser puestas al corriente en caso de cambios en números telefónicos o dirección, problemas de salud, o "contactos de emergencia". En la tarjeta de emergencia esta un cuestionario breve de salud. Si su hijo o hija tiene problemas asmáticos o alergias a comida o medicina, se le pide que complete una forma explicando el extenso de la enfermedad o el tratamiento que necesita ser proveído.

Medicamentos: La política de la escuela es que cualquier medicamento administrado durante las horas escolares debe tener un permiso escrito departe del padre o guardián. Todo medicamento tomado a **largo plaza** debe tener orden del doctor Y permiso del padre o guardián. (Esto sería cualquier medicamento dado regularmente; y no por condiciones temporales). Cualquier medicamento comprado sin receta o en recetas de plaza corta requiere permiso firmado por el padre. (Esto incluye Tylenol, Pepto-Bismol, antibióticos de 1-2 semanas, Halls, etc.) Padres deben traer el medicamento ellos mismos, o hacer arreglos para que otro adulto lo traiga a la escuela. Pedimos que no mande medicamento de NINGUN tipo a la escuela CON su hijo. Todo medicamento debe estar en su envasé original y con la etiqueta apropiada. Medicamento recetado debe tener en la etiqueta el nombre del estudiante y tener la fecha reciente en el envasé. (Usualmente la farmacia le dará botellas extras con etiquetas para que usted las traiga a la escuela si usted pide que lo hagan debido a que la medicina se tenga que dar en la escuela también)

Visitas a la Enfermera / Permiso de mirar a la Enfermera: Yo no voy a salones y busco niños enfermos, ni tampoco permito que los alumnos "pasen" a mirarme. Todos los estudiantes que necesitan atención medica serán dados un papel dando permiso para pasar con la enfermera departe de su maestra. Este papel me explica que dice el niño que le pasa o duele y cualquier información que la maestra necesita pasar de su condición. Una vez que el tratamiento necesario ha sido proveído, una copia de la forma es regresada a su maestra, junto con el estudiante. Padres/guardianes son notificados por teléfono en caso de enfermedad seria o herida grave; si no es el caso entonces una copia amarilla del pase que se le dio a la enfermera se le manda a casa con el estudiante al final del día. Si usted nota que su hijo "visita" más de una o dos veces cada seis semanas, debe hablar con ellos y también quizás llevarlos a que miren a un doctor en caso de enfermedades crónicas.

Chequeos de Salud

Ojos Y Oídos: Todos los niños desde la edad de 4 años hasta el grado 5 tendrán su vista y oídos examinados cada año escolar. También examino a los estudiantes de grado 7 para problemas de vista y escuchar. Esto es un chequeo básico y usted será notificado SI su hijo necesita mas evaluación. Estos chequeos se hacen en la temporada del otoño.

Escoliosis: Todos los niños entrando a los grados 6 y 9 también tienen chequeo para la escoliosis que se trata de cuando el desarrollo de la espalda o espinazo es abnormal. Esto normalmente lo hago en la primavera y envuelve un chequeo visual de la espalda para determinar si hay curvas abnormales en el espinazo.

Acanthosis Nigricans: Estudiantes en los grados de 1, 3, 5 y 7 serán chequeados para el Acanthosis Nigricans. Este chequeo es un chequeo visual del cuello y las hendiduras en el cuello para una condición de la piel relacionada con niveles de insulina altos en el cuerpo. Personas que tienen líneas oscuras o hendiduras detrás del cuello llevan el riesgo de tener diabetes tipo II porque la insulina en su cuerpo no esta comportándose como debería. Si al alumno se le nota este marcador de piel oscuro y aterciopelado, el/ella también deberá tener su altura, peso, y presión de sangre revisada. Si estos chequeos salen abnormales, el alumno será referido para más evaluación. Estos chequeos también los hacemos en la primavera con los chequeos del escoliosis.

Recuerde: *Nosotros en East Chambers, somos afortunados de tener una enfermera en nuestra escuela. Esto es algo que el estado de Tejas no requiere. Estamos bendecidos que nuestro distrito mira y cuida por la salud de nuestros niños.*